



Frohe Weihnachten und Prosit 2026

Alle Jahre wieder

Das Jahr 2025 neigt sich dem Ende zu und Weihnachten steht wie alle Jahre wieder vor der Tür!

Ein bewegtes Jahr geht damit zu Ende. Viele Veränderungen haben stattgefunden – mit der Gemeinderatswahl im Jänner haben wir einen neuen Gemeinderat konstituiert und ich wurde zum Bürgermeister gewählt.



Dieser Aufgabe habe ich mich gestellt, weil ich meine Heimatgemeinde konstruktiv mitgestalten möchte und ich dazu beitragen kann, dass wir in eine gesicherte Zukunft steuern. Wir sind, wie viele anderen Gemeinden, mit schwierigen Aufgabenstellungen konfrontiert – die finanziellen Unterstützungen seitens Land und Bund werden massiv weniger und unsere Zuständigkeiten werden dafür ausgeweitet.

Aber wir haben es geschafft wichtige Projekte fortzuführen bzw. neu zu starten und in weiterer Folge auch **eine gesicherte Budgetplanung für das Jahr 2026** mit dem

Land NÖ abzustimmen. Die Basis für all unsere gesetzten Maßnahmen ist die **gute, fraktionsübergreifende Zusammenarbeit** und eine gepflegte Diskussionskultur in den Gemeindegremien – dafür möchte ich allen Beteiligten ein großes Dankeschön aussprechen. 2025 war ein intensives Jahr und somit kommt die besinnliche, ruhige Zeit jetzt gerade richtig. Ich möchte auf diesem Wege allen Traisnerinnen und Traisnern **eine ruhige Adventszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins 2026'er wünschen!**



Ing. Gerhard Fügl, Bürgermeister

Auszeichnung „Krisensichere Gemeinde“



Im Rahmen der Arbeiten um eine Verbesserung beim **Zivil- und Katastrophenschutz** in unserer Gemeinde wurde uns jetzt eine Auszeichnung vom Land NÖ und des Zivilschutzverbandes NÖ zuteil. Am 18. November wurde die Gemeinde Traisen mit 4 von 5 möglichen Sternen ausgezeichnet. **Landeshauptfrau-Stv. Stephan Pernkopf** überreichte **Bgm. Gerhard Fügl, Vbmin. Monika Feichtinger** und **Zivilschutzbeauftragtem Edwin Schmidberger** das Zertifikat und dankte den Anwesenden für ihre Bemühungen im Bereich Zivil- und Katastrophenschutz.

BLUATSCHINK

FAMILIENKONZERT

Der **BREITMAULFROSCH**
und seine Freunde

13.12.

**VOLKSHEIM
TRAISEN
14.00 Uhr**

**Einlass
13.30 Uhr**

Kartenvorverkauf auf der Gemeinde Traisen,
Sparkasse Traisen (Mariazeller Str. 80),
im „zum Platz'l“ und auf eventjet.at
VVK Kinder € 9,- / ERW € 12,- // Kinder bis 3 Jahre frei!
Abendkassa Kinder € 12,- / ERW € 15,-

Zu den Tickets:



Eine Veranstaltung des Kulturreferats
der Marktgemeinde Traisen.
www.traisen.gv.at // Kartenreser-
vierungen: kulturreferat@traisen.gv.at

**TRAISEN
KULTUR**





Feuerwerksverbot im Ortsgebiet

Ein wichtiges Signal für Tier, Mensch und Umwelt

nicht nur der Sicherheit aller Bürgerinnen und Bürger, sondern setzt auch ein wichtiges Zeichen für den Schutz unserer Tiere. Knallkörper und Raketen lösen bei vielen Haustieren und Wildtieren enormen Stress aus. Hunde und Katzen flüchten panisch, Vögel verlassen in Schreckmomenten ihre Schlafplätze, und Wildtiere geraten in akute Gefahr. Die lauten Explosionen können nicht nur Angstzustände auslösen, sondern auch langfristige gesundheitliche Schäden verursa-

chen. Ein **ruhiger Jahreswechsel** ist daher ein aktiver Beitrag zum Tierschutz – und liegt in der Verantwortung von uns allen. Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger eindringlich, das **Feuerwerksverbot zu respektieren** und auf den Einsatz von jeglicher Art von Knallkörpern vollständig zu verzichten. Mit Ihrem Verzicht tragen Sie dazu bei Tiere zu schützen, Unfälle zu verhindern und unsere Gemeinde sicher und lebenswert zu halten. **Vielen Dank dafür!**

Rechtsberatung 2026

Rechtsanwalt **Dr. Peter Eigenthaler** hält auch 2026 am Gemeindeamt Traisen **kostenlose Sprechstunden** ab. Jeweils **Dienstags von 16.00. bis 17.30 Uhr** an folgenden Terminen:

20. Jänner, 24. Februar, 17. März, 21. April, 19. Mai, 16. Juni 2026

Juli und August **KEINE** Sprechstunde

15. September, 20. Oktober, 17. November, 15. Dezember 2026



**whatsapp
INFOKANAL**

**Einfach QR-Code scannen
und alle wichtigen
Informationen der
Marktgemeinde Traisen direkt
aufs Handy bekommen!**

Immer bestens informiert!

Bausprechtag 2026

Die nächsten Termine im Jahr 2026 für die kostenlose Beratung eines Bausachverständigen am Gemeindeamt sind:

22. Jänner, 19. Februar, 19. März, 23. April, 21. Mai, 25. Juni und 23. Juli 2026, jeweils Donnerstag zwischen 8 Uhr bis 9 Uhr.

An diesen Tagen ist keine Anmeldung erforderlich!

Kindergarteneinschreibung 2026/27

Die Einschreibungen für das Kindergartenjahr 2026/27 für die Traisener Kindergärten (Franz-Lettner-Gasse, Kirchengasse und Teichmannngasse) finden am

Montag, 26. Jänner 2026

von 8 - 12 Uhr

Dienstag, 27. Jänner 2026

von 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr

im Gemeindeamt - Bürgerservicebüro, 3160 Traisen, Mariazeller Straße 78, statt.

Bitte bringen Sie die Geburtsurkunde des anzumeldenden Kindes mit!

Wir bitten Sie, den Termin unbedingt einzuhalten!

Nach der Einschreibung Ihres Kindes werden Sie von der Leitung des Kindergartens, dem Ihr Kind zugeteilt wird, zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen. Erst nach diesem Gespräch wird der Kindergartenhalter über die endgültige Aufnahme entscheiden.

Wir bedanken uns im Voraus für Ihr Verständnis!

Hinweis: Ab dem Kindergartenjahr 2024/25 wurde die Altersgrenze auf 2 Jahre gesenkt.



OPFEKOMPOTT

„Zu de weihnochtstog“

SA **13.12.**

**VOLKSHEIM
TRAISEN
19.30 Uhr**

Weihnachten in
allen Variationen:
Still, romantisch,
gefühlvoll, aber doch
auch rustikal, kritisch
und humorvoll.



**Einlass
19.00 Uhr**

Kartenvorverkauf € 20,- auf der Gemeinde Traisen,
Sparkasse Traisen (Mariazeller Str. 80),
im „zum Platz'l“ und auf eventjet.at
Abendkassa € 25,-

Zu den Tickets:



**TRAISEN
KULTUR**

Eine Veranstaltung des Kulturreferats
der Marktgemeinde Traisen.
www.traisen.gv.at // Kartenreser-
vierungen: kulturreferat@traisen.gv.at

